

## Initiatives ministérielles

## CONTRE

## Députés

Anawak	Anderson
Andre	Arseneault
Assad	Atkinson
Attewell	Baker
Beatty	Bélair
Belsher	Berger
Bernier	Bird
Bjornson	Blais
Bienkarn	Blondin
Bosley	Boudria
Bourgault	Boyer
Brightwell	Browes
Cadieux	Callbeck
Catterall	Chadwick
Champagne (Champlain)	Charest
Clark (Brandon—Souris)	Cole
Collins	Comuzzi
Cook	Cooper
Copps	Corbeil
Corbett	Côté
Crawford	Crosbie (St. John's West)
Crosby (Halifax West)	Danis
Darling	de Cotret
Della Noce	Desjardins
Dick	Dingwall
Domm	Dorin
Duplessis	Edwards
Epp	Fee
Ferguson	Ferland
Finestone	Flis
Fontaine	Fontana
Foster	Friesen
Gaffney	Gagliano
Gauthier	Gibeau
Gray (Windsor West)	Guarnieri
Guilbault	Gustafson
Halliday	Harb
Harvard	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hicks
Hogue	Horner
Horning	Hudon
Hughes	Jacques
Johnson	Joncas
Jordan	Jourdenais
Kaplan	Kempling
Kilger (Stormont—Dundas)	Koury
Langlois	Larivière
Layton	LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
Lee	Lewis
Littlechild	Lopez
MacDonald (Dartmouth)	MacDougall (Timiskaming)
MacKay	MacLaren
MacLellan	Maheu
Manley	Marchi
Martin (Lasalle—Énard)	Martin (Lincoln)
Mayer	Mazankowski
McCreath	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McGuire
McKnight	Merrithew
Mifflin	Milliken
Mills	Mitges
Monteith	Moore
Nault	Nunziata
Oberle	Pagtakhan
Peterson	Plourde
Porter	Pronovost
Proud	Reid
Reimer	Ricard
Richardson	Rideout

Robitaille  
Saint-Julien  
Scott (Hamilton—Wentworth)  
Siddon  
Stevenson  
Tardif  
Thacker  
Thorkelson  
Tremblay (Lotbinière)  
Valcourt  
Van de Walle  
Venne  
Vien  
Volpe  
Weiner  
Weiner  
Wilbee  
Winegard  
Worthy—173

Roy-Arcelin  
Scott (Victoria—Haliburton)  
Shields  
Sobeski  
Stewart  
Tétreault  
Thompson  
Tremblay (Québec—Est)  
Turner (Halton—Peel)  
Vanclief  
Vankoughnet  
Vézina  
Vincent  
Wappel  
Wenman  
Wilson (Etobicoke Centre)  
Wood

[Français]

**Mme le vice-président:** Je déclare la motion rejetée.

• (1850)

[Traduction]

**L'hon. Jake Epp (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)** propose l'adoption du projet de loi amendé.

**Mme le vice-président:** Plaît-il à la Chambre d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Mme le vice-président:** Adopté.

(La motion est adoptée.)

[Note de l'éditeur: Voir le hansard, pages 13769 et 13770, et les Procès-verbaux du 4 octobre.]

**Des voix:** Oh, oh!

**Mme le vice-président:** J'ai bien posé la question.

[Français]

Personne n'a dit non. . . La Présidence a posé la question. Personne ne s'est opposé. Les oppositions ne sont venues, et je pense que l'image le prouvera, qu'après que j'aie dit «adopté», «*carried*».

Quand le projet de loi sera-t-il lu pour la troisième fois? À la prochaine séance de la Chambre?

**Des voix:** D'accord.

**Mme le vice-président:** Comme il est 18 h 54, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain à 11 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.

(La séance est levée à 18 h 54.)